



TÜRKİYE CUMHURİYETİ'NE İNSAN TÜKETİMİ AMAÇLI OLMAYAN, ÇİFTLİK BÖCEKLERİNDEN ELDE EDİLENLER HARİÇ İŞLENMİŞ HAYVAN PROTEİNİ İÇEREN PET HAYVANI YEMİ HARİÇ KARIŞIM VE ÜRÜNLER DE DAHİL İŞLENMİŞ HAYVAN PROTEİNİ İHRACATI İÇİN VETERİNER SAĞLIK SERTİFİKASI
VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR PROCESSED ANIMAL PROTEIN, OTHER THAN THOSE DERIVED FROM FARMED INSECTS, NOT INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION, INCLUDING MIXTURES AND PRODUCTS OTHER THAN PETFOOD CONTAINING SUCH PROTEIN, FOR EXPORTATION TO THE
REPUBLIC OF TÜRKİYE

CERTIFICAT SANITAIRE VÉTÉRINAIRE POUR LES PROTÉINES ANIMALES TRANSFORMÉES AUTRES QUE CELLES DÉRIVÉES D'INSECTES D'ÉLEVAGE, NON DESTINÉES À LA CONSOMMATION HUMAINE, Y COMPRIS LES MÉLANGES ET PRODUITS AUTRES QUE LES ALIMENTS POUR ANIMAUX FAMILIERS
CONTENANT CES PROTÉINES, POUR L'EXPORTATION VERS LA RÉPUBLIQUE DE TURQUIE

VETERINAIR GEZONDHEIDSCERTIFICAAT VOOR NIET VOOR MENSELIJKE CONSUMPTIE BESTEMDE VERWERKTE DIERLIJKE EIWITTEN (MET UITZONDERING VAN DIEGENE AFKOMSTIG VAN GEKWEekte INSECTEN) MET INBEGRIJP VAN MENGSELS EN PRODUCTEN (MET UITZONDERING VAN VOEDER VOOR GEZELSchAPSDIEREN) DIE DERGELIJKE EIWITTEN BEVATTEN VOOR UITVOER NAAR DE REPUBLIEK TURKIJE

Bölüm I: Gönderilen Sevkiyatın Detayları / Part I: Details of dispatched consignment / Partie I: Renseignements concernant l'envoi expédié / Deel I: Gegevens betreffende de zending	I.1. Gönderen / Consignor / Expéditeur / Verzender Adı / Name/ Nom / Naam: Adresi / Address / Adresse / Adres: Posta kodu / Postal code / Code postal / Postcode Telefonu / Tel. No. / Tél. / Tel.:		I.2. Sertifika referans numarası / Certificate reference number / Numéro de référence du certificat / Referentienummer van het certificaat: Cert. nr.:	I.2.a.
			I.3. Merkezi Yetkili Makam / Central Competent Authority / Autorité centrale compétente / Bevoegde centrale autoriteit: FASFC / AFSCA / FAVV	
			I.4. Yerel Yetkili Makam / Local Competent Authority / Autorité locale compétente / Bevoegde lokale autoriteit:	
	I.5. Alıcı / Consignee / Destinataire / Geadresseerde Adı / Name / Nom / Naam: Adresi / Address / Adresse / Adres: Posta kodu / Postal code / Code postal / Postcode: Telefonu / Tel. No. / Tél. / Tel.:		I.6.	
I.7. Menşe ülkesi / Country of origin / Pays d'origine / Land van oorsprong ISO Kodu / ISO code / Code ISO / ISO-code:	I.8. Menşe bölgesi / Region of origin / Région d'origine / Regio van oorsprong Kodu / Code / Code / Code:	I.9. Varış ülkesi / Country of destination / Pays de destination / Land van bestemming: TÜRKİYE / TÜRKİYE / TURQUIE / TURKIJE ISO Kodu / ISO code / Code ISO / ISO-code: TR	I.10.	
I.11. Menşe yeri / Place of origin / Lieu de provenance / Plaats van herkomst Adı / Name / Nom / Naam: Adresi / Address / Adresse / Adres: Onay numarası / Approval number / Numéro d'agrément / Erkenningsnummer:		I.12.		
I.13. Yükleme Yeri / Place of loading / Lieu de chargement / Plaats van lading:		I.14. Yola çıkış tarihi / Date of departure / Date du départ / Datum van vertrek:		

İnsan Tüketimi Amaçlı Olmayan, Çiftlik Böceklerinden Elde Edilenler Hariç İşlenmiş Hayvan Proteini İçeren Pet Hayvanı Yemi Hariç Karışım ve Ürünler De Dahil İşlenmiş Hayvan Proteini / Processed animal protein, other than those derived from farmed insects, not intended for human consumption including mixture and products other than petfood containing such protein / Protéines animales transformées autres que celles dérivées d'insectes d'élevage, non destinées à la consommation humaine, y compris les mélanges et produits autres que les aliments pour animaux familiers contenant ces protéines / Niet voor menselijke consumptie bestemde verwerkte dierlijke eiwitten (met uitzondering van diegene afkomstig van gekweekte insecten) met inbegrip van mengsels en producten (met uitzondering van voeder voor gezelschapsdieren) die dergelijke eiwitten bevatten

Bölüm II: Sertifikasyon / Part II: Certification / Partie II: Certification / Deel II: Certificering	<p>II. Sağlık Bilgileri / Health Information / Information sanitaire / Sanitaire informatie</p>	<p>II.a. Sertifika referans numarası/ Certificate reference No / Numéro de référence du certificat / Referentienummer van het certificaat:</p>	<p>II.b.</p>
	<p>Ben, aşağıda imzası bulunan resmi veteriner hekim, Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin (EC) 1069/2009 Sayılı Tüzüğünü ve özellikle bu Yönetmeliğin 10. Maddesini ve 'AB) 142/2011 Sayılı Komisyon Tüzüğünü ve özellikle Ek X'un Bölüm II Kısım 1'i ve Ek XIV'ün Bölüm I'ini okuduğumu ve anladığımı beyan ederek ve aşağıdakileri onaylarım / I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council and in particular Article 10 thereof, and Commission Regulation (EU) No 142/2011, and in particular Section 1 of Chapter II of Annex X, and Chapter I of Annex XIV thereto and certify that / Je soussigné, vétérinaire officiel, déclare avoir lu et compris le Règlement (CE) n° 1069/2009 du Parlement européen et du Conseil, et notamment son article 10, ainsi que le Règlement (UE) n° 142/2011 de la Commission, et notamment son annexe X, chapitre II, section 1, et son annexe XIV, chapitre I, et certifie que / Ik, ondergetekende, officiële dierenarts, verklaar verordening (EG) nr. 1069/2009 van het Europees Parlement en de Raad, met name artikel 10, en verordening (EU) nr. 142/2011 van de Commissie, met name bijlage X, hoofdstuk II, afdeling 1, en bijlage XIV, hoofdstuk I, te hebben gelezen en begrepen en certificeer dat:</p> <p>II.1. Yukarıda tanımlanan işlenmiş hayvansal proteinin veya ürün sadece insan tüketimi amaçlı olmayan işlenmiş hayvansal protein içermektedir / the processed animal protein or product described above contains exclusively processed animal protein not intended for human consumption that / les protéines animales transformées ou les produits décrits ci-dessus contiennent exclusivement des protéines animales transformées non destinées à la consommation humaine qui / de hierboven omschreven verwerkte dierlijke eiwitten of producten uitsluitend verwerkte dierlijke eiwitten bevatten die niet voor menselijke consumptie bestemd zijn en die:</p> <p>(a) 1069/2009 No.lu Yönetmeliğin (EC) 24 üncü maddesine uygun olarak yetkili otorite tarafından onaylanmış ve denetlenmiş bir işletme veya tesiste hazırlanmış ve depolanmıştır / has been prepared and stored in an establishment or plant approved and supervised by the competent authority in accordance with Article 24 of Regulation (EC) No 1069/2009, and / ont été préparées et entreposées dans une usine ou un établissement agréé et contrôlé par l'autorité compétente conformément à l'article 24 du Règlement (CE) n° 1069/2009, et / zijn vervaardigd en opgeslagen in een inrichting of een bedrijf dat overeenkomstig artikel 24 van verordening (EG) nr. 1069/2009 door de bevoegde autoriteit is erkend en gevalideerd en wordt gecontroleerd, en;</p> <p>(b) Yalnızca aşağıdaki hayvansal yan ürünlerle hazırlanmıştır / has been prepared exclusively with the following animal by-products / ont été préparées exclusivement au moyen des sous-produits animaux suivants / uitsluitend zijn vervaardigd met de volgende dierlijke bijproducten:</p> <p>(1) ya / [- insan tüketimine uygun olan, ancak ticari sebeplerle insan tüketimine sunulması amaçlanmayarak kesilen hayvanların karkas ve parçaları veya öldürülen av hayvanlarının gövdesi veya parçaları] / (1) either / [- carcasses and parts of animal slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animals killed, and which are fit for human consumption, but are not intended for human consumption for commercial reasons] / (1) soit / [- les carcasses et parties d'animaux abattus ou, dans le cas du gibier, les corps ou parties d'animaux mis à mort, qui sont propres à la consommation humaine, mais qui, pour des raisons commerciales, ne sont pas destinés à une telle consommation] / (1) ofwel [- karkassen en delen van geslachte dieren of, in het geval van wild, kadavers of delen van gedode dieren die voor menselijke consumptie geschikt zijn, maar die om commerciële redenen niet voor menselijke consumptie bestemd zijn;]</p> <p>(1) ve/veya / [- bir kesimhanede kesilen ve antemortem bir muayeneyi takiben insan tüketimi için kesilmeye uygun bulunan hayvanlardan orijin alan karkaslar ve aşağıdaki parçaları veya insan tüketimi için öldürülen av hayvanlarının gövde ve aşağıdaki parçaları / (1) and/or / [- carcasses and the following parts originating either from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse and were considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and the following parts of animals from game killed for human consumption / (1) et/ou / [- les carcasses et les parties suivantes provenant d'animaux qui ont été abattus dans un abattoir et ont été considérés comme propres à l'abattage pour la consommation humaine à la suite d'une inspection ante mortem, ou les corps et les parties suivantes de gibier mis à mort en vue de la consommation humaine / (1) en/of [- karkassen en de volgende delen van dieren die in een slachthuis zijn geslacht en na een ante-mortemkeuring geschikt zijn verklaard om voor menselijke consumptie te worden geslacht, of kadavers en de volgende delen van wild dat voor menselijke consumptie is gedood:</p> <p>(i) İnsan tüketimine uygun olmadığı için reddedilen, ancak insanlar veya hayvanlara geçebilen hastalık belirtisi göstermeyen hayvanların karkasları veya gövdeleri ile bunların parçaları / carcasses or bodies and parts of animals which are rejected as unfit for human consumption, but which did not show any signs of disease communicable to humans or animals / les carcasses ou les corps et parties d'animaux écartés comme étant impropres à la consommation humaine, mais qui sont exempts de tout signe de maladie transmissible aux êtres humains ou aux animaux / karkassen en delen van dieren die voor menselijke consumptie ongeschikt zijn verklaard, maar die geen symptomen van op mens of dier overdraagbare ziekten vertoonden;</p> <p>(ii) kanatlı kafaları / heads of poultry / les têtes des volailles / koppen van pluimvee;</p>		

İnsan Tüketimi Amaçlı Olmayan, Çiftlik Böceklerinden Elde Edilenler Hariç İşlenmiş Hayvan Proteini İçeren Pet Hayvanı Yemi Hariç Karışım ve Ürünler De Dahil İşlenmiş Hayvan Proteini / Processed animal protein, other than those derived from farmed insects, not intended for human consumption including mixture and products other than petfood containing such protein / Protéines animales transformées autres que celles dérivées d'insectes d'élevage, non destinées à la consommation humaine, y compris les mélanges et produits autres que les aliments pour animaux familiers contenant ces protéines / Niet voor menselijke consumptie bestemde verwerkte dierlijke eiwitten (met uitzondering van diegene afkomstig van gekweekte insecten) met inbegrip van mengsels en producten (met uitzondering van voeder voor gezelschapsdieren) die dergelijke eiwitten bevatten

II. Sağlık Bilgileri / Health Information / Information sanitaire / Sanitaire informatie	II.a. Sertifika referans numarası/ Certificate reference No / Numéro de référence du certificat / Referentienummer van het certificaat:	II.b.
<p>(iii) ruminant dışındaki hayvanların kırıntı ve parçaları dahil post ve derileri, boynuzları ve falanks,karpal ve merakarpal kemikleri, tarsal ve metatarsal kemikleri dahil ayakları / hides and skins, including trimmings and splitting thereof, horns and feet, including the phalanges and the carpus and metacarpus bones, tarsus and metatarsus bones, of animals, other than ruminants / les cuirs et les peaux, y compris les chutes et rognures, les cornes et les pieds, y compris les phalanges et les os du carpe, du métacarpe, du tarse et du métatarse d'animaux autres que les ruminants / huiden, met inbegrip van afgesneden en gesplitste stukken huid, horens en onderpoten, met inbegrip van kootbeentjes, beentjes van handpalmen, en polsen, voetwortel- en middelvoetsbeentjes, van andere dieren dan herkauwers;</p> <p>(iv) domuz kılları / pig bristles / les soies de porc / varkenshaar;</p> <p>(v) tüyler / feathers / les plumes / veren;</p> <p>(¹) ve/veya / [- antemortem bir muayeneyi takiben insan tüketimi için kesilmeye uygun bulunduktan sonra bir kesimhanede kesilmiş olan hayvanlardan elde edilen kan yolu ile insan veya hayvanlara bulaşabilecek herhangi bir hastalık belirtisi göstermeyen hayvanların kanları /</p> <p>(¹) and/or / [- blood of animals which did not show any signs of disease communicable through blood to humans or animals, obtained from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse after having been considered fit for slaughter for human consumption following an ante- mortem inspection] /</p> <p>(¹) et/ou / [- le sang d'animaux qui n'ont présenté aucun signe de maladie transmissible aux êtres humains ou aux animaux par ce sang, obtenu à partir d'animaux autres que les ruminants qui ont été abattus dans un abattoir après avoir été considérés comme propres à l'abattage pour la consommation humaine à la suite d'une inspection ante mortem] /</p> <p>(¹) en/of [- bloed van dieren die geen klinische symptomen vertoonden van een via bloed op mens of dier overdraagbare ziekte, dat is verkregen van andere dieren dan herkauwers, die in een slachthuis zijn geslacht nadat zij na een ante-mortemkeuring geschikt zijn verklaard om voor menselijke consumptie te worden geslacht;]</p> <p>(¹) ve/veya / [- yağı alınmış kemikler, don yağı tortusu ve sütün işlenmesi sonucu ortaya çıkan santrifüj veya seperatör tortuları dahil insan tüketimi amaçlı ürünlerin üretiminden kaynaklanan hayvansal yan ürünler /</p> <p>(¹) and/or / [- animal by- products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing] /</p> <p>(¹) et/ou / [- les sous-produits animaux issus de la fabrication de produits destinés à la consommation humaine, y compris les os dégraissés, les cretons et les boues de centrifugeuses ou de séparateurs issues de la transformation du lait] /</p> <p>(¹) en/of [- dierlijke bijproducten die ontstaan bij de productie van voor menselijke consumptie bestemde producten, waaronder ontvette beenderen, kanen en centrifuge- of separatorslib uit de melkverwerking;]</p> <p>(¹) ve/veya / [- ticari sebeplerle insan tüketimine sunulması amaçlanmayan veya üretim veya paketleme hataları bulunan veya halk ve hayvan sağlığı için risk taşımayan diğer kusurları olan hayvansal orijinli ürünler veya hayvansal orijinli ürün içeren gıda maddeleri /</p> <p>(¹) and/or / [- products of animal origin, or foodstuffs containing products of animal origin, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise] /</p> <p>(¹) et/ou / [- les produits d'origine animale ou les aliments contenant de tels produits, qui ne sont plus destinés à la consommation humaine pour des raisons commerciales ou en raison de défauts de fabrication ou d'emballage ou d'autres défauts n'entraînant aucun risque pour la santé humaine ou animale] /</p> <p>(¹) en/of [- producten van dierlijke oorsprong, of voedingsmiddelen die producten van dierlijke oorsprong bevatten, die niet langer voor menselijke consumptie bestemd zijn om commerciële redenen of wegens productieproblemen, verpakkingsgebreken of andere problemen die geen risico voor de volksgezondheid of de diergezondheid inhouden;]</p> <p>(¹) ve/veya / [- o ürün yoluyla insan veya hayvanlara geçebilen herhangi bir hastalığın belirtisini göstermeyen canlı hayvanlardan elde edilen kan, plasenta, yün, tüy, kıl, boynuz, toynak kesikleri ve çiğ süt /</p> <p>(¹) and/or / [- blood, placenta, wool, feathers, hair, horns, hoof cuts and raw milk originating from live animals that did not show signs of any disease communicable through that product to humans or animals] /</p> <p>(¹) et/ou / [- le sang, le placenta, la laine, les plumes, les poils, les cornes, les fragments de sabot et le lait cru issus d'animaux vivants qui n'ont présenté aucun signe de maladie transmissible aux êtres humains ou aux animaux par ce produit] /</p> <p>(¹) en/of [- bloed, placenta, wol, veren, haar, horens, stukjes hoef en rauwe melk van levende dieren die geen symptomen vertonen van via dat product op mens of dier overdraagbare ziekten;]</p>		

İnsan Tüketimi Amaçlı Olmayan, Çiftlik Böceklerinden Elde Edilenler Hariç İşlenmiş Hayvan Proteini İçeren Pet Hayvanı Yemi Hariç Karışım ve Ürünler De Dahil İşlenmiş Hayvan Proteini / Processed animal protein, other than those derived from farmed insects, not intended for human consumption including mixture and products other than petfood containing such protein / Protéines animales transformées autres que celles dérivées d'insectes d'élevage, non destinées à la consommation humaine, y compris les mélanges et produits autres que les aliments pour animaux familiers contenant ces protéines / Niet voor menselijke consumptie bestemde verwerkte dierlijke eiwitten (met uitzondering van diegene afkomstig van gekweekte insecten) met inbegrip van mengsels en producten (met uitzondering van voeder voor gezelschapsdieren) die dergelijke eiwitten bevatten

II. Sağlık Bilgileri / Health Information / Information sanitaire / Sanitaire informatie	II.a. Sertifika referans numarası/ Certificate reference No / Numéro de référence du certificat / Referentienummer van het certificaat:	II.b.
(1) ve/veya /	[- insan veya hayvanlara geçebilen herhangi bir hastalığın belirtisini göstermeyen, deniz memelileri hariç su hayvanları ve bu hayvanların parçaları] /	
(1) and/or /	[- aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals] /	
(1) et/ou /	[- les animaux aquatiques et les parties de ces animaux, à l'exception des mammifères marins, n'ayant présenté aucun signe de maladie transmissible aux êtres humains ou aux animaux] /	
(1) en/of	[- waterdieren en delen van waterdieren, met uitzondering van zeezoogdieren, die geen symptomen vertoonden van op mens of dier overdraagbare ziekten;]	
(1) ve/veya /	[- insan tüketimi için ürünler üreten işletme veya tesislerdeki su hayvanlarından elde edilen hayvansal yan ürünler] /	
(1) and/or /	[- animal by-products from aquatic animals originating from establishments or plants manufacturing products for human consumption] /	
(1) et/ou /	[- les sous-produits d'animaux aquatiques qui proviennent d'établissements ou d'usines fabriquant des produits destinés à la consommation humaine] /	
(1) en/of	[- dierlijke bijproducten van waterdieren afkomstig van bedrijven of inrichtingen die producten voor menselijke consumptie vervaardigen;]	
(1) ve/veya /	[- o materyal yoluyla insan veya hayvanlara geçebilen herhangi bir hastalık belirtisi göstermeyen hayvanlardan elde edilen aşağıdaki ürünler /	
(1) and/or /	[- the following material originating from animals which did not show any signs of disease communicable through that material to humans or animals /	
(1) et/ou /	[- les matières suivantes provenant d'animaux n'ayant présenté aucun signe de maladie transmissible par ces matières aux êtres humains ou aux animaux /	
(1) en/of	[- het volgende materiaal afkomstig van dieren die geen symptomen vertonen van een via dat materiaal op mens of dier overdraagbare ziekte:	
	(i) yumuşak doku veya etini içeren su kabuklularının kabukları /	
	shells from shellfish with soft tissue or flesh /	
	les carapaces de crustacés ou coquilles de mollusques présentant des corps mous ou de la chair /	
	schelpen van schelpdieren en schalen van schaaldieren met weke delen of vlees;	
	(ii) kara hayvanlarından elde edilen aşağıdaki ürünler /	
	the following originating from terrestrial animals /	
	les éléments suivants provenant d'animaux terrestres /	
	het volgende materiaal afkomstig van landdieren:	
	- kuluçka yan ürünleri /	
	hatchery by-products /	
	les sous-produits d'écloserie /	
	bijproducten van broederijen;	
	- yumurta /	
	eggs /	
	les œufs /	
	eieren;	
	- yumurta kabuğu içeren yumurta yan ürünleri /	
	egg by-products, including egg shells /	
	les sous-produits d'œufs, y compris les coquilles /	
	bijproducten van eieren, met inbegrip van eierschalen;	
	(iii) ticari sebeplerle öldürülen günlük civcivler] /	
	day-old chicks killed for commercial reasons] /	
	les poussins d'un jour abattus pour des raisons commerciales] /	
	om commerciële redenen gedode eendagskuikens;]	
(1) ve/veya /	[-insanlara veya hayvanlara patojen olan türler dışındaki böcekler dışındaki suda yaşayan ve karadaki omurgasızlar] /	
(1) and/or /	[- aquatic and terrestrial invertebrates other than species pathogenic to humans or animals and other than insects] /	
(1) et/ou /	[- les sous-produits d'invertébrés aquatiques et terrestres autres que les espèces pathogènes pour l'être humain ou les animaux] /	
(1) en/of	[- dierlijke bijproducten van aquatische of terrestrische ongewervelden van soorten die niet pathogeen zijn voor mens of dier;]	
(1) ve/veya /	[-1069/2009/EC sayılı Yönetmelik'in Madde 8(a)(iii), (iv) ve (v)'inde atıfta bulunulan Kategori 1 materyali ve Madde 9(a) ilâ (g)'sinde atıfta bulunulan Kategori 2 materyali haricinde, Rodentia ve Lagomorpha zoolojik düzenlerinden hayvanlar ve onları kısımları] /	
(1) and/or /	[- animals and parts thereof of the zoological orders of Rodentia and Lagomorpha, except Category 1 material as referred to in Article 8(a)(iii), (iv) and (v) and Category 2 material as referred to in Article 9(a) to (g) of Regulation (EC) No 1069/2009] /	
(1) et/ou /	[- les animaux et les parties de ceux-ci, appartenant aux ordres des rongeurs (Rodentia) et des lagomorphes (Lagomorpha), à l'exception des matières de catégorie I visées à l'article 8, points a) iii), a) iv) et a) v) du règlement (CE) n° 1069/2009 et des matières de catégorie II visées à l'article 9, points a) à g), dudit règlement] /	
(1) en/of	[- dieren en delen van dode dieren van de zoologische orden Rodentia en Lagomorpha, met uitzondering van categorie 1-materiaal als bedoeld in artikel 8, onder a), iii), iv) en v) en categorie 2-materiaal als bedoeld in artikel 9, onder a) tot en met g), van Verordening (EG) nr. 1069/2009;]	

İnsan Tüketimi Amaçlı Olmayan, Çiftlik Böceklerinden Elde Edilenler Hariç İşlenmiş Hayvan Proteini İçeren Pet Hayvanı Yemi Hariç Karışım ve Ürünler De Dahil İşlenmiş Hayvan Proteini / Processed animal protein, other than those derived from farmed insects, not intended for human consumption including mixture and products other than petfood containing such protein / Protéines animales transformées autres que celles dérivées d'insectes d'élevage, non destinées à la consommation humaine, y compris les mélanges et produits autres que les aliments pour animaux familiers contenant ces protéines / Niet voor menselijke consumptie bestemde verwerkte dierlijke eiwitten (met uitzondering van diegene afkomstig van gekweekte insecten) met inbegrip van mengsels en producten (met uitzondering van voeder voor gezelschapsdieren) die dergelijke eiwitten bevatten

II. Sağlık Bilgileri / Health Information / Information sanitaire / Sanitaire informatie	II.a. Sertifika referans numarası/ Certificate reference No / Numéro de référence du certificat / Referentienummer van het certificaat:	II.b.																								
<p>ve / and / et / en</p>																										
<p>(c) Aşağıdaki işleme standardına tabi tutulmuşlardır / has been subjected to the following processing standard / ont été soumises au procédé de transformation suivant / volgens de volgende norm zijn verwerkt:</p> <p>(¹) ya / [- işleme öncesi 50 milimetreden fazla olmayan bir partikül boyuna sahip olarak doymuş buhar tarafından üretilen en az 3 barlık bir basınçta (mutlak) kesintisiz olarak en az 20 dakika süresince 133°C'den yüksek bir merkezi sıcaklığa kadar ısıtma] / (¹) either / [- heating to a core temperature of more than 133 °C for at least 20 minutes without interruption at a pressure (absolute) of at least 3 bars produced by saturated steam, with a particle size prior to processing of not more than 50 millimetres] / (¹) soit / [- le chauffage à une température à 133°C pendant au moins 20 minutes, sans interruption et à une pression (absolue) d'au moins 3 bars produite par de la vapeur saturée, la taille des particules avant transformation n'excédant pas 50 millimètres] / (¹) ofwel [- verhitting tot een kerntemperatuur van meer dan 133°C gedurende ten minste 20 minuten zonder onderbreking bij een (absolute) druk van ten minste 3 bar, geproduceerd door verzadigde stoom, waarbij de deeltjes vóór de verwerking maximaal 50 millimeter groot zijn;]</p> <p>(¹) ve/veya / [- balık unu dışındaki memeli olmayan bir protein olması durumunda, 142/2011 (AB) sayılı Yönetmelik'in Ek IV, Bölüm III'ünde belirtilen işleme yöntemi 1-2-3-4-5-7 _____ (işleme yöntemini belirtin)] / (¹) and/or / [- in the case of non-mammalian protein other than fishmeal, the processing method 1-2-3-4-5-7 _____ (indicate the processing method) as set out in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011] / (¹) et/ou / [- dans le cas de protéines ne provenant pas de mammifères, à l'exclusion des farines de poisson, la méthode de transformation 1-2-3-4-5-7 _____ (indiquer la méthode) , décrite à l'annexe IV, chapitre III, du Règlement (UE) n° 142/2011] / (¹) en/of [- in het geval van niet van zoogdieren afkomstige eiwitten, met uitzondering van vismeel, verwerkingsmethode 1-2-3-4-5-7 _____ (verwerkingsmethode vermelden) als beschreven in bijlage IV, hoofdstuk III, bij verordening (EU) nr. 142/2011;]</p> <p>(¹) ve/veya / [- balık unu durumunda, 142/2011/EU sayılı Yönetmelik'in Ek IV, Bölüm III'ünde belirtilen işleme yöntemi 1-2-3-4-5-6-7 _____ (işleme yöntemini belirtin)] / (¹) and/or / [- in the case of fishmeal the processing method 1-2-3-4-5-6-7 _____ (indicate the processing method) as set out in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011] / (¹) et/ou / [- dans le cas des farines de poisson, la méthode de transformation 1-2-3-4-5-6-7 _____ (indiquer la méthode) , décrite à l'annexe IV, chapitre III, du Règlement (UE) n° 142/2011] / (¹) en/of [- in het geval van vismeel verwerkingsmethode 1-2-3-4-5-6-7 _____ (verwerkingsmethode vermelden) als beschreven in bijlage IV, hoofdstuk III, bij verordening (EU) nr. 142/2011;]</p> <p>(¹) ve/veya / [- domuz kanı olması durumunda, 142/2011/EU sayılı Yönetmelik'in Ek IV, Bölüm III'ünde belirtilen işleme yöntemi 1-2-3-4-5-7 _____ (işleme yöntemini belirtin) eğer metot 7 seçilmişse maddeye en az 80 °C ısıtma uygulanmıştır] / (¹) and/or / [- in the case porcine blood, the processing method 1-2-3-4-5-7 _____ (indicate the processing method) as set out in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011, where in case of method 7 a heat treatment of at least 80 °C has been applied throughout its substance] / (¹) et/ou / [- dans le cas de sang de porcins, la méthode de transformation 1-2-3-4-5-7 _____ (indiquer la méthode), décrite à l'annexe IV, chapitre III, du Règlement (UE) n° 142/2011, un traitement thermique à cœur à une température d'au moins 80°C ayant été appliqué en cas de recours à la méthode 7] / (¹) en/of [- in het geval van varkensbloed verwerkingsmethode 1-2-3-4-5-7 _____ (verwerkingsmethode vermelden) als beschreven in bijlage IV, hoofdstuk III, bij verordening (EU) nr. 142/2011, waarbij, indien methode 7 toegepast is, een kerntemperatuur van ten minste 80°C is bereikt;]</p>																										
<p>II.2 Yetkili idarenin yükleden hemen önce tesadüfî bir numuneyi incelediğini ve aşağıdaki standartlara uygun bulunduğunu (²) / the competent authority examined a random sample immediately prior to dispatch and found it to comply with the following standards (²) / l'autorité compétente a examiné un échantillon aléatoire juste avant l'expédition et a estimé qu'il satisfaisait aux normes suivantes (²) / de bevoegde autoriteit onmiddellijk vóór de verzending een aselekt monster heeft onderzocht en heeft vastgesteld dat het aan de volgende normen (²) voldoet:</p>																										
<table border="0"> <tr> <td>Salmonella /</td> <td>25 gramda yokluk /</td> <td>n = 5, c = 0, m = 0, M = 0 /</td> </tr> <tr> <td>Salmonella /</td> <td>absence in 25 g /</td> <td>n=5, c=0, m=0, M=0 /</td> </tr> <tr> <td>Salmonella /</td> <td>absence dans 25 g /</td> <td>n = 5, c = 0, m = 0, M = 0 /</td> </tr> <tr> <td>Salmonella:</td> <td>afwezigheid in 25 g</td> <td>n = 5, c = 0, m = 0, M = 0;</td> </tr> <tr> <td>Enterobacteriaceae /</td> <td>1 gramda</td> <td>n = 5, c = 2, m = 10, M=300 /</td> </tr> <tr> <td>Enterobacteriaceae /</td> <td></td> <td>n=5, c=2, m=10, M=300 in 1g/</td> </tr> <tr> <td>Enterobacteriaceae /</td> <td></td> <td>n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 dans 1 g /</td> </tr> <tr> <td>Enterobacteriaceae:</td> <td></td> <td>n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 in 1 g;</td> </tr> </table>			Salmonella /	25 gramda yokluk /	n = 5, c = 0, m = 0, M = 0 /	Salmonella /	absence in 25 g /	n=5, c=0, m=0, M=0 /	Salmonella /	absence dans 25 g /	n = 5, c = 0, m = 0, M = 0 /	Salmonella:	afwezigheid in 25 g	n = 5, c = 0, m = 0, M = 0;	Enterobacteriaceae /	1 gramda	n = 5, c = 2, m = 10, M=300 /	Enterobacteriaceae /		n=5, c=2, m=10, M=300 in 1g/	Enterobacteriaceae /		n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 dans 1 g /	Enterobacteriaceae:		n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 in 1 g;
Salmonella /	25 gramda yokluk /	n = 5, c = 0, m = 0, M = 0 /																								
Salmonella /	absence in 25 g /	n=5, c=0, m=0, M=0 /																								
Salmonella /	absence dans 25 g /	n = 5, c = 0, m = 0, M = 0 /																								
Salmonella:	afwezigheid in 25 g	n = 5, c = 0, m = 0, M = 0;																								
Enterobacteriaceae /	1 gramda	n = 5, c = 2, m = 10, M=300 /																								
Enterobacteriaceae /		n=5, c=2, m=10, M=300 in 1g/																								
Enterobacteriaceae /		n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 dans 1 g /																								
Enterobacteriaceae:		n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 in 1 g;																								
<p>II.3. Ürünün işlemden sonra patojenik maddelerle yeniden kontamine olmasını önlemek amacıyla bütün önlemler alınmıştır / the product has undergone all precautions to avoid recontamination with pathogenic agents after treatment / le produit a fait l'objet de toutes les précautions nécessaires en vue d'éviter une recontamination par des agents pathogènes après le traitement / het product is gehanteerd met de nodige voorzorgen om te voorkomen dat het na de behandeling opnieuw met ziekteverwekkers wordt besmet;</p>																										

İnsan Tüketimi Amaçlı Olmayan, Çiftlik Böceklerinden Elde Edilenler Hariç İşlenmiş Hayvan Proteini İçeren Pet Hayvanı Yemi Hariç Karışım ve Ürünler De Dahil İşlenmiş Hayvan Proteini / Processed animal protein, other than those derived from farmed insects, not intended for human consumption including mixture and products other than petfood containing such protein / Protéines animales transformées autres que celles dérivées d'insectes d'élevage, non destinées à la consommation humaine, y compris les mélanges et produits autres que les aliments pour animaux familiers contenant ces protéines / Niet voor menselijke consumptie bestemde verwerkte dierlijke eiwitten (met uitzondering van diegene afkomstig van gekweekte insecten) met inbegrip van mengsels en producten (met uitzondering van voeder voor gezelschapsdieren) die dergelijke eiwitten bevatten

II. Sağlık Bilgileri / Health Information / Information sanitaire / Sanitaire informatie	II.a. Sertifika referans numarası/ Certificate reference No / Numéro de référence du certificat / Referentienummer van het certificaat:	II.b.
<p>II.4. Son ürün / the end product / le produit final a été / het eindproduct:</p> <p>(¹) ya / [yeni veya sterilize edilmiş poşetlerde ambalajlanmıştır] / (¹) either / [was packed in new or sterilised bags] / (¹) soit / [conditionné dans des sacs neufs ou stérilisés] / (¹) ofwel [is verpakt in nieuwe of gesteriliseerde zakken;]</p> <p>(¹) ve/veya / [kullanılmadan önce tam olarak temizlenmiş ve dezenfekte edilmiş konteynırlar veya diğer nakil vasıtaları içerisinde dökme olarak nakledilmiştir] / (¹) and/or / [was transported in bulk in containers or other means of transport that were thoroughly cleaned and disinfected before use] / (¹) et/ou / [transporté en vrac dans des conteneurs ou d'autres moyens de transport entièrement nettoyés et désinfectés avant leur utilisation] / [in bulk werd vervoerd in vóór het gebruik ervan grondig gereinigde en ontsmette containers of andere vervoermiddelen]</p> <p>(¹) en/of Üzerinde "İNSAN TÜKETİMİNE UYGUN DEĞİLDİR" etiketleri taşımaktadır / which bear labels indicating 'NOT FOR HUMAN CONSUMPTION' / munis d'étiquettes portant la mention "NON DESTINE Á LA CONSOMMATION HUMAINE" / die zijn voorzien van etiketten met de vermelding "NIET VOOR MENSELIJKE CONSUMPTIE".</p> <p>II.5. Son ürünün kapalı depoda depolanmıştır. / the end product was stored in enclosed storage / le produit final a été entreposé dans un entrepôt fermé / het eindproduct is opgeslagen in een gesloten opslagruimte.</p> <p>(¹)II.6. [Yukarıda tanımlanan işlenmiş hayvansal ürün ya da protein ruminant orjinli hayvansal yan ürün ihtiva etmekte ya da bundan türev almaktadır / [the processed animal protein or product described above contains or is derived from animal-by products of ruminant origin and / [les protéines animales transformées ou produits décrits ci-dessus contiennent ou sont dérivés de sous-produits provenant de ruminants et / [de hierboven omschreven verwerkte dierlijke eiwitten of producten dierlijke bijproducten van herkauwers bevatten of ervan zijn afgeleid en:</p> <p>(¹) ya / [OIE'ye göre ihmal edilebilir BSE risk statüsündeki ülke ya da bölgeden orjin almaktadır ve burada yöresel olarak BSE vakası görülmektedir] / (¹) either / [originates from a country or region which is classified as posing a negligible BSE risk in accordance with OIE, and in which there has been no indigenous BSE case and] / (¹) soit / [sont originaires d'un pays ou d'une région classés, conformément à l'OIE, parmi les pays ou régions présentant un risque d'ESB négligeable et dans lesquels il n'y a pas eu de cas autochtones d'ESB] / (¹) ofwel [afkomstig zijn van een overeenkomstig OIE als land respectievelijk gebied met een verwaarloosbaar BSE-risico ingedeeld land of gebied waar zich geen inheemse gevallen van BSE hebben voorgedaan;]</p> <p>(¹) ya da / [OIE'ye göre ihmal edilebilir BSE risk statüsündeki ülke ya da bölgeden orjin almaktadır ve burada yöresel olarak BSE vakası görülmektedir ve hayvansal yan ürün veya türev ürünleri OIE Karasal Hayvan Sağlığı kodunda belirtildiği üzere Ruminantlardan elde edilen et kemik unu ve donyağı tortusu ile ülke veya bölgede sıkı bir şekilde uygulanan ruminant besleme yasağından sonra doğan hayvanlardan elde edilmiştir] / (¹) or / [originates from a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with OIE in which there has been an indigenous BSE case, and the animal by-product or derived product were derived from animals born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants, as defined in the OIE Terrestrial Animal Health Code, has been effectively enforced in that country or region, and / (¹) ou / [sont originaires d'un pays ou d'une région classés, conformément à l'OIE, parmi les pays ou régions présentant un risque d'ESB négligeable et dans lesquels il y a eu un cas autochtones d'ESB, mais le sous-produit animal ou le produit dérivé a été tiré d'animaux nés après la date à partir de laquelle l'interdiction d'alimenter les ruminants avec des farines de viande et d'os et des cretons provenant de ruminants, tels que définis dans le Code sanitaire pour les animaux terrestres de l'OIE, a été effectivement respectée dans ce pays ou cette région, et / (¹) of [afkomstig zijn van een overeenkomstig OIE als land respectievelijk gebied met een verwaarloosbaar BSE-risico ingedeeld land of gebied waar zich een inheems geval van BSE heeft voorgedaan, en de dierlijke bijproducten of afgeleide producten zijn afgeleid van dieren die zijn geboren na de datum met ingang waarvan het verbod op het vervoederen aan herkauwers van vleesbeendermeel en kansen afkomstig van herkauwers, zoals omschreven in de gezondheidscode voor landdieren (Terrestrial Animal Health Code) van de OIE, daadwerkelijk wordt toegepast in dat land of gebied, en]</p> <p>(¹) ya / [sığır, koyun veya keçi cinsi hayvanların dışındaki ruminantlardan elde edilmiştir] / (¹) either / [is derived from other ruminants than bovine, ovine or caprine animals] / (¹) soit / [sont dérivés de ruminants autres que des bovins, des ovins ou des caprins] / (¹) ofwel [afgeleid zijn van andere herkauwers dan runderen, schapen of geiten;]</p> <p>(¹) ya da / [sığır, koyun veya keçi cinsi hayvanlardan elde edilir ve aşağıdakileri içermez ve bunlardan elde edilmemiştir] / (¹) or / [is derived from bovine, ovine or caprine animals and does not contain and is not derived from / (¹) ou / [sont dérivés de bovins, d'ovins ou de caprins et ne contiennent pas et ne sont pas dérivés / (¹) of [afgeleid zijn van runderen, schapen of geiten en niet bestaan uit noch afgeleid zijn van:</p>		

İnsan Tüketimi Amaçlı Olmayan, Çiftlik Böceklerinden Elde Edilenler Hariç İşlenmiş Hayvan Proteini İçeren Pet Hayvanı Yemi Hariç Karışım ve Ürünler De Dahil İşlenmiş Hayvan Proteini / Processed animal protein, other than those derived from farmed insects, not intended for human consumption including mixture and products other than petfood containing such protein / Protéines animales transformées autres que celles dérivées d'insectes d'élevage, non destinées à la consommation humaine, y compris les mélanges et produits autres que les aliments pour animaux familiers contenant ces protéines / Niet voor menselijke consumptie bestemde verwerkte dierlijke eiwitten (met uitzondering van diegene afkomstig van gekweekte insecten) met inbegrip van mengsels en producten (met uitzondering van voeder voor gezelschapsdieren) die dergelijke eiwitten bevatten

II. Sağlık Bilgileri / Health Information / Information sanitaire / Sanitaire informatie	II.a. Sertifika referans numarası/ Certificate reference No / Numéro de référence du certificat / Referentienummer van het certificaat:	II.b.
<p>(¹) ya / [Dünya Hayvan Sağlığı Teşkilatı (OIE) standartlarına göre ihmal edilebilir BSE risk statüsünde sınıflandırılmış bir ülke veya bölgede sürekli olarak yetiştirilen ve kesilen hayvanlardan üretilenler dışındaki sığır, koyun veya keçi materyallerinden elde edilmiştir] /</p> <p>(¹) either / [bovine, ovine or caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with OIE] /</p> <p>(¹) soit / [de matériels d'origine bovine, ovine et caprine autres que ceux provenant d'animaux nés, élevés en permanence et abattus dans un pays ou une région classés, conformément à l'OIE, parmi les pays ou régions présentant un risque d'ESB négligeable] /</p> <p>(¹) ofwel [materiaal van runderen, schapen en geiten, met uitzondering van materiaal dat afgeleid is van dieren die geboren, ononderbroken gehouden en geslacht zijn in een land of gebied dat overeenkomstig OIE is ingedeeld als land of gebied met een verwaarloosbaar BSE-risico;]</p> <p>(¹) ya da / [(a) Avrupa Konseyi ve Parlamentosu'nun 999/2001 (EC) sayılı Yönetmeliği'nin Ek V' in 1. Maddesinde tanımlanan spesifik risk materyali /</p> <p>(¹) or / specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council /</p> <p>(¹) ou / de matériels à risque spécifiques définis à l'annexe V, point 1, du Règlement (CE) n° 999/2001 du Parlement européen et du Conseil /</p> <p>(¹) of gespecificeerd risicomateriaal zoals omschreven in bijlage V, punt 1, bij verordening (EG) nr. 999/2001 van het Europees Parlement en de Raad;</p> <p>(b) Yöresel olarak BSE vakası bulunmayan, Dünya Hayvan Sağlığı Teşkilatı (OIE) standartlarına göre ihmal edilebilir BSE risk statüsünde sınıflandırılmış bir ülkede veya bölgede sürekli olarak yetiştirilen ve kesilen sığır, koyun, keçi cinsi hayvanlar dışındaki hayvanların kemiklerinden mekanik olarak ayrılmış olan etleri /</p> <p>mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals, except from those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with OIE, in which there has been no indigenous BSE case /</p> <p>de viandes séparées mécaniquement obtenues à partir d'os de bovins, d'ovins ou de caprins, à l'exception d'animaux qui sont nés, ont été élevés en permanence et abattus dans un pays ou une région classés, conformément à l'OIE, parmi les pays ou régions présentant un risque d'ESB négligeable, dans lesquels il n'y a pas eu de cas autochtone d'ESB /</p> <p>separatorvlees van beenderen van runderen, schapen of geiten, behalve van dieren die geboren, ononderbroken gehouden en geslacht zijn in een land of gebied dat overeenkomstig OIE is ingedeeld als land of gebied met een verwaarloosbaar BSE-risico, waar zich geen inheemse gevallen van BSE hebben voorgedaan;</p> <p>(c) Dünya Hayvan Sağlığı Teşkilatı (OIE) standartlarına göre ihmal edilebilir BSE risk statüsündeki ülke veya bölgede doğmuş, sürekli yetiştirilmiş ve kesilmiş hayvanlar dışında kafatası boşluğuna sokulmuş uzun çubuk şeklinde bir alet vasıtasıyla merkezi sinir sistemi dokularının harap edilmesi yoluyla veya kafatası boşluğuna gaz enjekte edilmesi yoluyla sersemletme sonrasında öldürülen sığır, koyun veya keçi cinsi hayvanlardan elde edilen hayvansal yan ürün ve türev ürünleri]]]] /</p> <p>animal by-product or derived product obtained from bovine, ovine or caprine animals which have been killed, after stunning, by laceration of the central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity, except for those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with OIE]]]] /</p> <p>de sous-produits animaux ou de produits dérivés obtenus à partir de bovins, d'ovins ou de caprins qui ont été mis à mort, après étourdissement, par lacération du tissu nerveux central au moyen d'un instrument allongé en forme de tige introduit dans la cavité crânienne, sauf si ces animaux sont nés, ont été élevés en permanence et abattus dans un pays ou une région classés, conformément à l'OIE, parmi les pays ou régions présentant un risque d'ESB négligeable]]]] /</p> <p>dierlijke bijproducten of afgeleide producten van runderen, schapen of geiten die zijn gedood door vernietiging van het weefsel van het centrale zenuwstelsel, na de bedwelming, door middel van een lang, staafvormig instrument dat in de schedelholte wordt ingebracht, of door middel van injectie van gas in de schedel, met uitzondering van dieren die zijn geboren, ononderbroken gehouden en geslacht in een land of gebied dat overeenkomstig OIE is ingedeeld als land of gebied met een verwaarloosbaar BSE-risico;]]]]</p>		
<p>II.7. yukarıda tanımlanan işlenmiş hayvansal protein veya ürün /</p> <p>the processed animal protein or product described above /</p> <p>les protéines animales transformées ou les produits décrits ci-dessus /</p> <p>de hierboven beschreven verwerkte dierlijke eiwitten of producten:</p> <p>(¹) ya / [koyun veya keçi cinsi hayvanların süt veya süt ürünlerini içermemektedir veya kürk hayvanı dışındaki çiftlik hayvanlarının beslenmesi amaçlanmamaktadır] /</p> <p>(¹) either / [does not contain milk or milk products of ovine or caprine animal origin or is not intended for feed for farmed animals, other than fur animals] /</p> <p>(¹) soit / [ne contiennent pas de lait ou de produits à base de lait d'origine ovine ou caprine ou ne sont pas destinés à l'alimentation des animaux d'élevage autres que les animaux à fourrure] /</p> <p>(¹) ofwel [geen melk of melkproducten van schapen of geiten bevatten of niet bestemd zijn voor voeding aan landbouwhuisdieren, met uitzondering van pelsdieren;]</p>		

İnsan Tüketimi Amaçlı Olmayan, Çiftlik Böceklerinden Elde Edilenler Hariç İşlenmiş Hayvan Proteini İçeren Pet Hayvanı Yemi Hariç Karışım ve Ürünler De Dahil İşlenmiş Hayvan Proteini / Processed animal protein, other than those derived from farmed insects, not intended for human consumption including mixture and products other than petfood containing such protein / Protéines animales transformées autres que celles dérivées d'insectes d'élevage, non destinées à la consommation humaine, y compris les mélanges et produits autres que les aliments pour animaux familiers contenant ces protéines / Niet voor menselijke consumptie bestemde verwerkte dierlijke eiwitten (met uitzondering van diegene afkomstig van gekweekte insecten) met inbegrip van mengsels en producten (met uitzondering van voeder voor gezelschapsdieren) die dergelijke eiwitten bevatten

II. Sağlık Bilgileri / Health Information / Information sanitaire / Sanitaire informatie	II.a. Sertifika referans numarası/ Certificate reference No / Numéro de référence du certificat / Referentienummer van het certificaat:	II.b.
<p>(¹) ya da / [koyun veya keçi cinsi hayvanların süt veya süt ürünlerini içermektedir ve kürk hayvanı dışındaki çiftlik hayvanlarının beslenmesi amaçlanmaktadır ve süt ve süt ürünleri; /</p> <p>(¹) or / [contains milk or milk products of ovine or caprine animal origin and is intended for feed for farmed animals, other than fur animals, and the milk or milk products /</p> <p>(¹) ou / [contiennent du lait ou des produits à base de lait d'origine ovine ou caprine et sont destinés à l'alimentation des animaux d'élevage autre que les animaux à fourrure, et le lait ou les produits à base de lait /</p> <p>(¹) of [melk of melkproducten van schapen of geiten bevatten en bestemd zijn voor vervoeding aan landbouwhuisdieren, met uitzondering van pelsdieren, en de melk of melkproducten:</p> <p>(a) koyun ve keçi cinsi hayvanlar doğumundan itibaren sürekli olarak tutulduğu aşağıdaki gereklilikleri karşılayan ülkede türetilmişlerdir / are derived from ovine and caprine animals which have been kept continuously since birth in a country where the following conditions are fulfilled / sont dérivés d'ovins et de caprins qui ont été détenus en permanence, depuis leur naissance, dans un pays qui satisfait aux conditions suivantes / zijn afkomstig van schapen of geiten die sinds de geboorte onafgebroken zijn gehouden in een land waar aan de volgende eisen wordt voldaan:</p> <p>(i) Klasik scrapie ihbarı zorunlu bir hastalıktır / classical scrapie is compulsorily notifiable / la tremblante classique est inscrite parmi les maladies à déclaration obligatoire / er geldt een aangifteplicht voor klassieke scrapie;</p> <p>(ii) Klasik scrapie için bilinçlendirme, surveylans ve izleme sistemi mevcuttur; / an awareness, surveillance and monitoring system is in place for classical scrapie / un programme de sensibilisation et un système de surveillance et de suivi sont mis en œuvre pour la tremblante classique / er is een systeem van bewustmaking, bewaking en toezicht voor klassieke scrapie;</p> <p>(iii) Klasik scrapie'nin onaylanması veya şüpheli bir TSE vakası olması durumunda koyun veya keçi cinsi hayvanların bulunduğu işletmelere resmi kısıtlama uygulanmaktadır / official restrictions apply to holdings of ovine or caprine animals in the case of a suspicion of TSE or the confirmation of classical scrapie / des restrictions officielles s'appliquent aux exploitations d'ovins ou de caprins en cas de suspicion d'EST ou de confirmation de la tremblante classique / er gelden officiële beperkingen voor bedrijven met schapen of geiten in het geval van een verdenking op een TSE of een bevestiging van klassieke scrapie;</p> <p>(iv) Klasik scapi hasatlığına yakalanmış koyun ve keçi cinsi hayvanlar öldürülmüş ve itlaf edilmiştir / ovine and caprine animals affected with classical scrapie are killed and destroyed / les ovins et les caprins atteints de tremblante classique sont mis à mort et détruits / schapen en geiten met klassieke scrapie worden gedood en vernietigd;</p> <p>(v) Dünya Hayvan Sağlığı Örgütü (OIE)'nin karasal Hayvan Sağlığı kodunda belirtildiği gibi koyun ve keçi cinsi hayvanların et kemik unu veya don yağı tortusu ile beslenmesi yasaktır ve bu yasak tüm ülkede en az yedi yıllık periyotta sıkı bir şekilde uygulanmaktadır / the feeding to ovine and caprine animals of meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health (OIE), of ruminant origin has been banned and effectively enforced in the whole country for a period of at least the preceding seven years / l'alimentation des ovins et des caprins avec des farines de viande et d'os ou des cretons, tels que définis dans le Code sanitaire pour les animaux terrestres de l'OIE, provenant de ruminants fait l'objet d'une interdiction qui est effectivement respectée dans la totalité du pays depuis au moins sept ans / in het hele land is het vervoederen van vleesbeendermeel en kansen afkomstig van herkauwers, zoals omschreven in de gezondheidscode voor landdieren (Terrestrial Animal Health Code) van de Wereldorganisatie voor diergezondheid (OIE), aan schapen en geiten al ten minste gedurende de voorafgaande zeven jaar verboden en dat verbod wordt ook daadwerkelijk toegepast;</p> <p>(b) TSE şüphesiyle resmi bir kısıtlamaya maruz kalmamış işletmelerden orjin almaktadır / originate from holdings where no official restrictions are imposed due to a suspicion of TSE / proviennent d'exploitations qui ne sont soumises à aucune restriction officielle due à une suspicion d'EST / zijn afkomstig van bedrijven die niet aan officiële beperkingen zijn onderworpen in verband met een vermoeden van een TSE;</p> <p>(c) Klasik scrapie hastalığının en az son yedi yıllık periyotta teşhis edilmediği işletmelerden orjin almıştır, veya scrapie hastalık vakasının teyit edilmesi durumunda aşağıdaki şartları karşılamaktadır / originate from holdings where no case of classical scrapie has been diagnosed during a period of at least the preceding seven years or, following the confirmation of case of classical scrapie / proviennent d'exploitations dans lesquelles aucun cas de tremblante classique n'a été diagnostiqué au cours des sept années précédentes au moins ou, à la suite de la confirmation d'un cas de tremblante classique / zijn afkomstig van bedrijven waar ten minste tijdens de voorafgaande zeven jaar geen geval van klassieke scrapie is vastgesteld of ingevolge de bevestiging van een geval van klassieke scrapie:</p>		

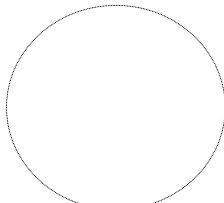
İnsan Tüketimi Amaçlı Olmayan, Çiftlik Böceklerinden Elde Edilenler Hariç İşlenmiş Hayvan Proteini İçeren Pet Hayvanı Yemi Hariç Karışım ve Ürünler De Dahil İşlenmiş Hayvan Proteini / Processed animal protein, other than those derived from farmed insects, not intended for human consumption including mixture and products other than petfood containing such protein / Protéines animales transformées autres que celles dérivées d'insectes d'élevage, non destinées à la consommation humaine, y compris les mélanges et produits autres que les aliments pour animaux familiers contenant ces protéines / Niet voor menselijke consumptie bestemde verwerkte dierlijke eiwitten (met uitzondering van diegene afkomstig van gekweekte insecten) met inbegrip van mengsels en producten (met uitzondering van voeder voor gezelschapsdieren) die dergelijke eiwitten bevatten

II. Sağlık Bilgileri / Health Information / Information sanitaire / Sanitaire informatie	II.a. Sertifika referans numarası/ Certificate reference No / Numéro de référence du certificat / Referentienummer van het certificaat:	II.b.
<p>(¹) ya / [ARR / ARR genotipinin damızlık koçları hariç işletmedeki tüm koyun ve keçi cinsi hayvanlar öldürülmüş ve imha edilmiş veya kesilmiş, en az bir ARR ve VRQ alel ve diğer koyun cinsi hayvanların en az bir ARR alel taşıyan damızlık koyunları] /</p> <p>(¹) either / [all ovine and caprine animals on the holding have been killed and destroyed or slaughtered, except for breeding rams of the ARR/ARR genotype, breeding ewes carrying at least one ARR allele and VRQ allele and other ovine animals carrying at least one ARR allele] /</p> <p>(¹) soit / [tous les caprins et tous les ovins de l'exploitation ont été mis à mort et détruits ou abattus, sauf les béliers reproducteurs du génotype ARR/ARR et les brebis reproductrices porteuses d'au moins un allèle ARR et ne présentant pas d'allèle VRQ et les autres ovins porteurs d'au moins un allèle ARR] /</p> <p>(¹) ofwel [alle schapen en geiten op het bedrijf zijn gedood en vernietigd of geslacht, met uitzondering van fokrammen met genotype ARR/ARR en fokooien met ten minste één ARR-allel en geen VRQ-allel en alle andere schapen met ten minste één ARR-allel;]</p> <p>(¹) ya da / [işletmedeki tüm koyun ve keçi cinsi hayvanlar öldürülmüş ve itlaf edilmiştir ve işletme son klasik scrapie vakasının teyit edildiği tarihten itibaren 999/2001 sayılı yönetmeliğin Ek X bölüm C, madde 3.2'de belirtildiği üzere laboratuvar metotları ile negatif sonuçlu TSE testleri ile yoğunlaştırılmış izleme programına tabi tutulmuştur, koyun cinsi hayvanlar dışındaki ARR / ARR genotipinde 18 aydan büyük olan aşağıdaki hayvanların tümü /</p> <p>(¹) or / [all animals in which classical scrapie was confirmed have been killed and destroyed, and the holding has been subjected for a period of at least two years since the date of confirmation of the last classical scrapie case to intensified TSE monitoring, including testing with negative results for the presence of TSE in accordance with the laboratory methods set out in point 3.2 of Chapter C of Annex X to Regulation (EC) No 999/2001, of all of the following animals which are over the age of 18 months, except ovine animals of the ARR/ARR genotype /</p> <p>(¹) ou / [tous les animaux chez lesquels la tremblante classique a été confirmée ont été mis à mort et détruits, et l'exploitation est soumise depuis un minimum de deux années depuis la confirmation du dernier cas de tremblante classique à une surveillance intensifiée des EST, laquelle comprend la réalisation, avec un résultat négatif, de tests de dépistage de la présence d'EST réalisés conformément aux méthodes de laboratoire décrites à l'annexe X, chapitre C, point 3.2, du Règlement (CE) n° 999/2001 sur tous les animaux suivants âgés de plus de 18 mois, à l'exception des ovins du génotype ARR/ARR /</p> <p>(¹) of alle dieren waarbij klassieke scrapie is bevestigd, zijn gedood en vernietigd, en op het bedrijf is gedurende ten minste twee jaar na de datum van bevestiging van het laatste geval van klassieke scrapie verscherpt toezicht op de aanwezigheid van TSE's uitgeoefend, waarbij alle volgende dieren die ouder zijn dan 18 maanden, met uitzondering van schapen met genotype ARR/ARR, met negatief resultaat op de aanwezigheid van een TSE zijn getest overeenkomstig de in bijlage X, hoofdstuk C, punt 3.2, bij verordening (EG) nr. 999/2001 vastgestelde laboratoriumtechnieken: - İnsan tüketimi için kesilen hayvanlar; ve / - animals which have been slaughtered for human consumption; and / - les animaux abattus à des fins de consommation humaine ; et / - dieren die voor menselijke consumptie geslacht zijn, en - İşletmelerde ölen veya öldürülen fakat hastalık eradikasyon programı kapsamında öldürülmeyen hayvanlardır] / - animals which have died or been killed on the holding but which were not killed in the framework of a disease eradication campaign]] / - les animaux morts ou mis à mort dans l'exploitation, mais qui n'ont pas été tués dans le cadre d'une campagne d'éradication d'une maladie]] / - dieren die op het bedrijf gestorven of gedood zijn, maar niet in het kader van een dierziekte-uitroeiingscampagne zijn gedood;]</p>		
<p>II.8. Yukarıda açıklanan işlenmiş hayvansal protein ya da ürün ruminant orijinli olmayan hayvansal yan ürün ihtiva etmektedir ya da bundan türetilmektedir ve kutu I.1'de açıklandığı üzere gönderenin beyanına göre / the processed animal protein or product described above contains or is derived from animal by- products of non-ruminant origin and is, according to the statement of the Consignor referred to in Box I.1 / les protéines animales transformées ou produits décrits ci-dessus contiennent des sous-produits animaux provenant de non-ruminants ou en sont dérivés et, conformément à la déclaration de l'expéditeur mentionné à la case I.1 / de hierboven omschreven verwerkte dierlijke eiwitten of producten dierlijke bijproducten afkomstig van niet-herkauwers bevatten of ervan zijn afgeleid en volgens de verklaring van de in vak I.1 genoemde verzender:</p> <p>(¹) ya / [kürk hayvanları dışındaki çiftlik hayvanlarına yem üretimine yönelik değildir] / (¹) either / [not intended for the production of feed for farmed animals, other than fur animals] / (¹) soit / [ne sont pas destinés à la production d'aliments pour animaux d'élevage autres que les animaux à fourrure] / (¹) ofwel [niet bestemd zijn voor de productie van diervoeder voor landbouwhuisdieren, met uitzondering van pelsdieren;]</p>		

İnsan Tüketimi Amaçlı Olmayan, Çiftlik Böceklerinden Elde Edilenler Hariç İşlenmiş Hayvan Proteini İçeren Pet Hayvanı Yemi Hariç Karışım ve Ürünler De Dahil İşlenmiş Hayvan Proteini / Processed animal protein, other than those derived from farmed insects, not intended for human consumption including mixture and products other than petfood containing such protein / Protéines animales transformées autres que celles dérivées d'insectes d'élevage, non destinées à la consommation humaine, y compris les mélanges et produits autres que les aliments pour animaux familiers contenant ces protéines / Niet voor menselijke consumptie bestemde verwerkte dierlijke eiwitten (met uitzondering van diegene afkomstig van gekweekte insecten) met inbegrip van mengsels en producten (met uitzondering van voeder voor gezelschapsdieren) die dergelijke eiwitten bevatten

II. Sağlık Bilgileri / Health Information / Information sanitaire / Sanitaire informatie	II.a. Sertifika referans numarası/ Certificate reference No / Numéro de référence du certificat / Referentienummer van het certificaat:	II.b.
<p>(¹)(³)ya da / [kürk hayvanları dışındaki ruminant olmayan çiftlik hayvanlarının yem üretimi içindir ve gönderici, 152/2009 sayılı Komisyon Yönetmeliğinin Ek VI'sında belirtilen yöntemlere uygun olarak yapılan analizlerin sonuçları ile sınır kontrol noktasında temin edileceğini taahhüt etmektedir /</p> <p>(¹) (³)or / [intended for the production of feed for non-ruminant farmed animals, other than fur animals, and the Consignor has undertaken to ensure that the Border Inspection Post of entry will be provided with the results of the analyses carried out in accordance with the methods set out in Annex VI to Commission Regulation (EC) No 152/2009] /</p> <p>(¹) (³)ou / [sont destinés à la production d'aliments pour animaux d'élevage non ruminants autres que les animaux à fourrure, et l'expéditeur s'est engagé à veiller à ce que les résultats des analyses effectuées conformément aux méthodes énoncées à l'annexe VI du Règlement (CE) n° 152/2009 de la Commission soient communiqués au poste d'inspection frontalier d'entrée] /</p> <p>(¹) (³)of [bestemd zijn voor de productie van diervoeder voor niet-herkauwende landbouwhuisdieren, met uitzondering van pelsdieren, en de verzender heeft zich ertoe verbonden ervoor te zorgen dat de grensinspectiepost van binnenkomst de resultaten zal ontvangen van de analyses die overeenkomstig de methoden van bijlage VI bij verordening (EG) nr. 152/2009 van de Commissie worden uitgevoerd.]</p>		
<p>Notlar / Notes / Notes / Opmerkingen:</p>		
<p>Bölüm I / Part I / Partie I / Deel I:</p>		
<p>Kutu referansı I.15. /</p>	<p>Sicil numarası (tren vagonları veya konteynır ya da kamyonlar), uçuş sayısı (uçak) veya isim (gemi); bilgiler boşaltma veya yeniden yükleme halinde verilmelidir /</p>	
<p>Box reference I.15. /</p>	<p>Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship); information is to be provided in the event of unloading and reloading/</p>	
<p>Case I.15. /</p>	<p>numéro d'enregistrement ou d'immatriculation (wagon ou conteneur et camion), numéro de vol (avion) ou nom (navire); des informations distinctes doivent être fournies en cas de déchargement et de rechargement /</p>	
<p>Vak I.15.:</p>	<p>registratienummer (treinwagons, containers en vrachtwagens), vluchtnummer of naam van het schip; informatie in geval van overslag.</p>	
<p>Kutu referansı I.19. /</p>	<p>Uygun olan GTIP kodunu seçiniz. 05.05; 05.06; 05.07; 05.11; 23.01; or 23.09/</p>	
<p>Box reference I.19. /</p>	<p>use the appropriate HS code: 05.05; 05.06; 05.07; 05.11; 23.01; or 23.09 /</p>	
<p>Case I.19. /</p>	<p>Il convient d'utiliser le code du système harmonisé (SH) approprié : 05.05; 05.06; 05.07; 05.11; 23.01; ou 23.09 /</p>	
<p>Vak I.19.</p>	<p>De juiste code van het geharmoniseerd systeem (GS) te gebruiken : 05.05; 05.06; 05.07; 05.11; 23.01; of 23.09</p>	
<p>Kutu referansı I.25. /</p>	<p>teknik kullanım: Çiftlik hayvanlarının, kürk hayvanlarının dışındaki hayvanların beslenmesi ve pet hayvan yemlerinin üretimi ya da imalatı için kullanılması /</p>	
<p>Box reference I.25. /</p>	<p>technical use: any use other than feeding of farmed animals, other than fur animals, and the production or manufacturing of pet food /</p>	
<p>Case I.25. /</p>	<p>Usage technique : toute utilisation autre que l'alimentation pour animaux producteurs, autres que les animaux élevés pour leur fourrure et la production d'aliments pour animaux de compagnie /</p>	
<p>Vak I.25.:</p>	<p>Technisch gebruik: elk ander gebruik dan voor het voederen van landbouwhuisdieren, andere dan pelsdieren, en dan de productie van voeder voor gezelschapsdieren.</p>	
<p>Kutu referansı I.28. /</p>	<p>Türler: Uygun olanı seçiniz: Kanatlılar, geviş getirenler, domuzgiller, geviş getirenler veya domuzgiller dışındaki memeliler, pesca, yumuşakça, kabuklular, kabuklu ve yumuşakçalar dışındaki omurgasızlar. Çiftlik balığı olması durumunda balığın bilimsel ismini açıklayınız /</p>	
<p>Box reference I.28. /</p>	<p>Species: select from the following: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia other than Ruminantia or Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, Invertebrates other than Mollusca and Crustacea. In the case of farmed fish, specify the scientific name of the fish./</p>	
<p>Case I.28. /</p>	<p>Espèce : choisir parmi les espèces suivantes : Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia autres que Ruminantia ou Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, invertébrés autres que Mollusca et Crustacea. S'il s'agit de poissons d'élevage, mentionner le nom scientifique des poissons. /</p>	
<p>Vak I.28.</p>	<p>soort: kiezen uit Aves, Ruminantia, Suidae, andere Mammalia dan Ruminantia of Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, andere ongewervelden dan Mollusca en Crustacea. In het geval van gekweekte vis de wetenschappelijke naam van de vis vermelden.</p>	
<p>Bölüm II / PART II / Partie II / Deel II:</p>		
<p>(¹) Uygun şekilde silin / Delete as appropriate / Supprimer la ou les mentions inutiles / Schrappen wat niet past.</p>		
<p>(²) Where / Où / Waarbij:</p>		
<p>n = test edilen numune sayısı / n = number of samples to be tested / n = le nombre d'échantillons à tester / n = aantal te testen monsters;</p>		
<p>m = bakteri sayısı için eşik değeri; eğer tüm numunelerdeki bakteri sayısı bu değeri (m)'i aşmazsa sonuç olumlu değerlendirilir / m= threshold value for the number of bacteria: the result is considered satisfactory if the number of bacteria in all samples does not exceed m: /m = la valeur-seuil pour le nombre de bactéries. Le résultat est considéré comme satisfaisant si le nombre de bactéries dans la totalité des échantillons n'excède pas m / m = drempelwaarde voor het aantal bacteriën; het resultaat wordt als bevredigend beschouwd als het aantal bacteriën in geen enkel monster groter dan m is;</p>		
<p>M = bakteri sayısı için maksimum değer; bir veya daha fazla numunedeki bakteri sayısı M veya daha fazla miktarda ise sonuç olumsuz olarak değerlendirilir ve / M= maximum value for the number of bacteria: the result is considered unsatisfactory if the number of bacteria in one or more samples is M or more: and / M = la valeur maximale du nombre de bactéries. Le résultat est considéré comme non satisfaisant si le nombre de bactéries dans un ou plusieurs échantillons est supérieur ou égal à M, et / M = maximumwaarde voor het aantal bacteriën; het resultaat wordt als onbevredigend beschouwd als het aantal bacteriën in een of meer monsters gelijk aan of groter dan M is, en;</p>		
<p>C = bakteri sayısının "m" ile "M" arasında olabileceği numune sayısı, diğer numunelerdeki bakteri sayımı "m" veya bunun altında ise sonuç yine kabul edilebilir değerlendirilir / C= number of samples the bacterial count of which may be between m and M, the sample still being considered acceptable if the bacterial count of the other samples is m or less / c = le nombre d'échantillons dans lesquels le nombre de bactéries peut se situer entre m et M, l'échantillon étant toujours considéré comme acceptable si le nombre de bactéries dans les autres échantillons est inférieur ou égal à m / c = aantal monsters waarvoor de bacterietelling een resultaat tussen m en M te zien mag geven en waarbij het monster nog als aanvaardbaar wordt beschouwd als het resultaat van de bacterietelling voor de overige monsters niet groter dan m is;</p>		

İnsan Tüketimi Amaçlı Olmayan, Çiftlik Böceklerinden Elde Edilenler Hariç İşlenmiş Hayvan Proteini İçeren Pet Hayvanı Yemi Hariç Karışım ve Ürünler De Dahil İşlenmiş Hayvan Proteini / Processed animal protein, other than those derived from farmed insects, not intended for human consumption including mixture and products other than petfood containing such protein / Protéines animales transformées autres que celles dérivées d'insectes d'élevage, non destinées à la consommation humaine, y compris les mélanges et produits autres que les aliments pour animaux familiers contenant ces protéines / Niet voor menselijke consumptie bestemde verwerkte dierlijke eiwitten (met uitzondering van diegene afkomstig van gekweekte insecten) met inbegrip van mengsels en producten (met uitzondering van voeder voor gezelschapsdieren) die dergelijke eiwitten bevatten

II. Sağlık Bilgileri / Health Information / Information sanitaire / Sanitaire informatie	II.a. Sertifika referans numarası/ Certificate reference No / Numéro de référence du certificat / Referentienummer van het certificaat:	II.b.
<p>(*) Türkiye'deki yükten sorumlu olan kişi, bu sağlık sertifikasında açıklanan işlenmiş hayvansal protein veya ürünün kürk hayvanları dışındaki ruminant olmayan çiftlik hayvanlarında yem üretimi için kullanılmasının amaçlanmasını garanti etmelidir, sevkiyatta hayvansal kaynaklı izinsiz bileşenlerin bulunmadığını doğrulamak için 152/2009 sayılı AB mevzuatının Ek VI'sında belirtilen yöntemlere uygun olarak analiz edilmelidir. Bu tür bir analizin sonucuyla ilgili bilgiler Türkiye'deki bir sınır kontrol noktasında sevkiyatta sunulmak üzere bu sağlık sertifikasına eklenmelidir /</p> <p>The Person responsible for the load in TR must ensure that, if the processed animal protein or product described in this health certificate is intended to be used for the production of feed for nonruminant farmed animals, other than fur animals, the consignment must be analysed, in accordance with the methods set out Annex VI to Regulation (EC) No 152/2009, in order to verify the absence of unauthorised constituents of animal origin. The information on the result of such analysis must be attached to this health certificate when presenting the consignment at an TR border inspection post /</p> <p>L'intéressé au chargement en Turquie doit veiller à ce que, si les protéines animales transformées ou les produits décrits dans le présent certificat sanitaire sont destinés à être utilisés pour la production d'aliments pour animaux d'élevage de non ruminants autres que les animaux à fourrure, l'envoi soit analysé conformément aux méthodes énoncées à l'annexe VI du Règlement (CE) n° 152/2009 afin que soit vérifiée l'absence de constituants d'origine animale non autorisés. Les informations relatives au résultat de cette analyse doivent être jointes au présent certificat lors de la présentation de l'envoi à un poste d'inspection frontalier de Turquie /</p> <p>Indien de in dit gezondheidscertificaat omschreven verwerkte dierlijke eiwitten of producten bestemd zijn voor de productie van diervoeder voor niet-herkauwende landbouwhuisdieren, met uitzondering van pelsdieren, moet de voor de zending verantwoordelijke persoon in Turkije ervoor zorgen dat de zending overeenkomstig de methoden van bijlage VI bij verordening (EG) nr. 152/2009 wordt geanalyseerd om de afwezigheid van niet-toegelaten bestanddelen van dierlijke oorsprong te controleren. Het resultaat van de analyse moet bij dit gezondheidscertificaat zijn gevoegd wanneer de zending bij een grensinspectiepost van Turkije wordt aangeboden.</p> <p>- İmza ve mühür renginin, baskıdan farklı bir renkte olması gerekmektedir /</p> <p>The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing /</p> <p>La signature et le sceau doivent être d'une couleur différente de celle du texte imprimé /</p> <p>De kleur van de handtekening en van de stempel moet verschillen van die van de gedrukte tekst.</p> <p>- Türkiye'de ki sevkiyattan sorumlu kişinin dikkatine: Bu sertifika yalnızca veteriner kullanım amaçlıdır ve ilgili sınır kontrol noktasına varana kadar sevkiyata eşlik etmelidir /</p> <p>Note for the person responsible for the consignment in TR: this certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border inspection post /</p> <p>Note à l'intention de l'intéressé à l'envoi en République de Turquie: le présent certificat est destiné exclusivement à des fins vétérinaires et doit accompagner l'envoi jusqu'à son arrivée au poste d'inspection frontalier /</p> <p>Opmerking voor de in de Republiek Turkije verantwoordelijke persoon voor de zending: dit certificaat is uitsluitend bestemd voor veterinaire doeleinden en moet de zending vergezellen tot de grensinspectiepost.</p>		
Resmi veteriner hekim / Official Veterinarian / Vétérinaire officiel / Officiële dierenarts		
Name (in capitals) / İsim (Büyük harflerle) / Nom (en lettres capitales) / Naam (in blokletters):	Qualification and title / Yetkisi ve Sıfatı / Qualification et titre / Hoedanigheid en titel:	
Date / tarih / Date / Datum:	Signature / İmza / Signature / Handtekening:	
Stamp / Mühür / Sceau / Stempel:		
		
Number of annexes : (pages)		